

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Tieto otázky a odpovede vám pomôžu pripraviť sa na počítačové otázky v súvislosti so zmenami v označovaní produktov Castrol podľa GHS.

GHS

OTÁZKA: Čo je "GHS"?

ODPOVEĎ: "GHS" označuje Globálny harmonizovaný systém OSN pre klasifikáciu a označovanie chemikálií. Je to medzinárodný štandard, ktorý zjednocuje kritériá klasifikácie chemikálií. Poskytuje tiež usmernenie ohľadom označovania prvkov a obsahu karty bezpečnostných údajov. V krajinách, ktoré zahrnuli GHS do svojej legislatívy zavádza nové piktogramy, popisy nebezpečenstiev a bezpečnostné informácie.

Zaisťujeme dodržiavanie legislatívy príslušnej krajiny pri ochrane zdravia a životného prostredia, pri manipulácii, preprave a používaní našich výrobkov. Splnenie požiadaviek GHS je základným predpokladom nášho ďalšieho pôsobenia na trhu.

CLP

Otázka: Čo je "CLP"?

Odpoveď: "CLP" je nový predpis EÚ, ktorý zosúladzuje predchádzajúcu legislatívu EÚ o klasifikácii, označovaní a balení chemických látok a zmesí so systémom GHS. Ruší ustanovenia Smernice č. 67/548/EHS (o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných látok z 27. júna 1967) a Smernice č. 1999/45/ES (o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných zmesí z 31. mája 1999) a aktualizuje nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Nariadenie REACH z 18 decembra 2006).

Otázka: Moji pracovníci nikdy predtým nevideli takéto štítky. Kde môžeme získať doplňujúce informácie ?

Odpoveď: Texty a piktogramy na označenie nebezpečenstva používané na nových etiketách v súlade s CLP nie sú vlastníctvom spoločnosti Castrol. Predstavujú globálny štandard

vyhlásení a piktogramov. Ďalšie informácie o CLP nájdete na web stránke

<http://www.echa.europa.eu/web/guest/regulations/clp>

alebo na GHS stránkach

<http://www.un.org/disarmament/convarms/Ammunition/IATG/docs/IATG01.50.pdf>

Otázka: Sú tieto upozornenia na nebezpečenstvá výhradne pre spoločnosť Castrol?

Odpoveď: Vyhlásenia o nebezpečenstvách, preventívnych opatreniach a piktogramy použité na nových etiketách podľa CLP nie sú špeciálne platné pre spoločnosť Castrol. Sú globálnymi štandardnými vyhláseniami a piktogramami. Ďalšie informácie o CLP nájdete na web stránke

EU <http://www.echa.europa.eu/web/guest/regulations/clp>

alebo na GHS stránkach

<http://www.un.org/disarmament/convarms/Ammunition/IATG/docs/IATG01.50.pdf>

PREČO/KEDY?

OTÁZKA: Prečo meníte karty bezpečnostných údajov (KBÚ) a etikety?

ODPOVEĎ: Tieto zmeny robíme preto, aby všetky naše výrobky spĺňali príslušnú legislatívu a aby vám pomáhali pri udržiavaní súladu s miestnou legislatívou.

OTÁZKA: Kedy ukončíte realizáciu zmien v kartách bezpečnostných údajov (KBÚ) a na etiketách?

ODPOVEĎ: Spoločnosť Castrol pracuje na tom, aby dokončila všetky tieto zmeny v kartách bezpečnostných údajov (KBÚ) a na etiketách do júna 2015, čo je v mnohých krajinách konečný termín dosiahnutia zhody s predpismi.

OTÁZKA: Prečo meníte karty bezpečnostných údajov a etikety skôr ako musíte?

Poznámka: Niektoré krajiny majú legislatívne termíny až po júni 2015 – napr. Turecko, Rusko a ďalšie krajiny stále ešte pracujú na implementácii systému GHS.

ODPOVEĎ: Spoločnosť Castrol sa usiluje dodávať všetkým svojim zákazníkom výrobky, ktoré

sú konzistentné v celosvetovom meradle. Z tohto dôvodu sme sa rozhodli urobiť tieto zmeny v celosvetovom rozsahu tak, aby sme podporili zákazníkov, ktorí podnikajú v globálnom rozsahu. Znamená to, že niektoré zmeny sa objavia skôr, ako uplynú legislatívne termíny.

OTÁZKA: Prečo ste zmeny kariet bezpečnostných údajov a etikiet už nevykonali?

ODPOVEĎ: Okrem toho, že dokončiť starostlivé posúdenie zloženia našich produktov podľa nových predpisov zaberie určitý čas (ide o náročnú úlohu, ktorú sme sa rozhodli rozložiť na dlhšie časové obdobie, aby sme zaistili dostatočné kapacity na zodpovedné splnenie), využili sme možnosť na ďalšie aktivity, ktoré sú výsledkom spätnej väzby od zákazníkov. Chceme zaistiť minimálny dopad na našich zákazníkov. Preto v rámci týchto zmien dostanete výrobok, ktorý je súčasťou novej ponuky výrobkov a spĺňa predpisy CLP. Dúfame, že naše nové produktové portfólio a zjednodušené obchodné značenie budú ľahšie zrozumiteľné.

OTÁZKA: Prečo robí spoločnosť Castrol tieto zmeny teraz?

ODPOVEĎ: Možno ste si všimli, že niektoré spoločnosti už realizovali zmeny týkajúce sa nových predpisov a iné ešte nie. Chceme minimalizovať počet zmien, ktoré sa vás budú týkať. Preto v rámci týchto zmien dostanete výrobok, ktorý spĺňa predpisy CLP a zároveň je súčasťou novej ponuky výrobkov. Naším cieľom je poskytnúť vám zjednodušené portfólio výrobkov a jasnejšie obchodné značenie, ktoré bude ľahšie zrozumiteľné.

OTÁZKA: Prečo uskutočnenie týchto zmien trvá spoločnosti Castrol tak dlho?

ODPOVEĎ: U veľkých dodávateľov mazív sú zmeny veľmi rozsiahle. Implementácia týchto zmien je časovo náročná. Investujeme do nástrojov, ako sú napr. Global Product Stewardship (Globálna správa výrobkov), a do nášho dodávateľského reťazca, aby sme pomáhali pri udržiavaní zhody s predpismi a minimalizovali prerušenie činnosti vo vašom podniku.

CASTROL:

OTÁZKA: Sú to všetky zmeny?

ODPOVEĎ: Zatiaľ čo v súčasnosti vidíte iba zmeny v kartách bezpečnostných údajov alebo na etiketách, spoločnosť Castrol sa rozhodla vykonať ďalšie zmeny, aby sme vám uľahčili obchodovanie s nami. Tieto zmeny sú založené na spätnej väzbe z množstva zákazníckych prieskumov. Zmeny zahŕňajú zjednodušenie a sprehľadnenie ponuky výrobkov pre váš trh. V súlade s našim rozvojom budeme tiež neustále uvádzať nové výrobky na trh.

OTÁZKA: Budú mať tieto zmeny vplyv na spôsob objednávania?

ODPOVEĎ: Mechanizmus, ktorý aktuálne používate na objednávanie výrobkov, sa nezmení. V niektorých prípadoch sa zmení objednávacie číslo tovaru. Ak sú tieto čísla súčasťou vášho systému, bude potrebná ich aktualizácia, aby sa zaistilo, že nedôjde k prerušeniu zásobovania.

OTÁZKA: Týka sa to povolení?

ODPOVEĎ: Spoločnosť Castrol kontroluje všetky súčasne platné povolenia, aby sa zaistilo, že žiadne z nich nebolo ovplyvnené v dôsledku zmien kariet bezpečnostných údajov, etikiet, značiek výrobkov alebo názvov výrobkov. Podnikneme všetky nevyhnutné opatrenia na zaistenie platnosti existujúcich povolení.

OTÁZKA: Zmení sa cena?

ODPOVEĎ: Zmeny v kartách bezpečnostných údajov a na etiketách nebudú mať vplyv na existujúcu cenovú úroveň.

OTÁZKA: Prevezmete si zásoby označené starými etiketami späť?

ODPOVEĎ: Nie, zásoby označené starými etiketami môžete predávať do 31. 5. 2014. Všetky vaše skladové zásoby sú zhodné s výrobkami, ktoré vám budeme dodávať v budúcnosti s novým CLP označením. Legislatíva CLP požaduje aktualizáciu etikiet do 1. júna 2015 a nevzťahuje sa na výrobky uvedené na trh pred týmto termínom.

Spoločnosť Castrol sa vždy zameriavala na zdokonalenie bezpečnostných štandardov našich zákazníkov. Odporúčame vám skontrolovať nové karty bezpečnostných údajov a oboznámiť s aktualizovanými bezpečnostnými informáciami svojich pracovníkov a zákazníkov.

OTÁZKA: Prečo robíte zmeny, keď iní dodávatelia ich nerobia?

ODPOVEĎ: Spoločnosť Castrol nemôže komentovať prístup iných dodávateľov k týmto zmenám. K otázkam spoľahlivosti našich výrobkov a globálnej správy výrobkov pristupujeme celosvetovo so všetkou vážnosťou a snažíme sa zlepšiť bezpečnostný profil našich výrobkov. To je dôvod, prečo robíme tieto zmeny už teraz.

OTÁZKA: Prečo by som vám mal dôverovať?

ODPOVEĎ: Spoločnosť Castrol podniká v tejto oblasti viac ako 100 rokov a dodáva mazivá, vazelíny a kovoobrábacie kvapaliny celosvetovo pre 28 priemyslových odvetví. Naši zákazníci nás uznávajú ako dôveryhodného dodávateľa. Uvedomujeme si, že značka Castrol je iba taká silná, aká silná je kvalita našich výrobkov a naša reputácia. Tieto hodnoty sú pre nás mimoriadne dôležité. Preto nám môžete dôverovať.

PRODUKT:

OTÁZKA: Bol som upozornený na zmenu v karte bezpečnostných údajov výrobku, ale všimol som si, že sa nezmenila etiketa.

ODPOVEĎ: Prosím, neobávajte sa. Etiketa bude aktualizovaná patričným spôsobom. Môžeme potvrdiť, že to nespôsobí narušenie CLP/GHS legislatívy.

OTÁZKA: Mení sa zloženie výrobkov?

ODPOVEĎ: Nemení. Zatiaľ čo dochádza k určitými zmenám v kartách bezpečnostných údajov, na etiketách, značkách alebo v názvoch výrobkov, zloženie výrobkov sa nemení. Môže dôjsť k zmene receptúry výrobku, avšak nie v súvislosti s predpismi CLP, iba v dôsledku

neustáleho vývoja a zlepšovania kvality našich výrobkov (napr. nové zloženie pre splnenie nových požiadaviek výrobcov automobilov)

OTÁZKA: Etiketa teraz vyzerá tak, že obsahuje viac nebezpečenstiev – zmenilo sa niečo?

ODPOVEĎ: Globálny systém klasifikácie nebezpečných látok a zmesí GHS je navrhnutý tak, aby vám dával viac informácií o výrobkoch, ktoré používate. Spoločnosť Castrol nevykonala nič, čo by zvýšilo nebezpečenstvo našich výrobkov. Avšak podľa systému GHS sú niektoré výrobky teraz klasifikované a označované ako viac nebezpečné, a súčasne iné výrobky sú klasifikované a označené ako menej nebezpečné.

OTÁZKA: Máme zaobchádzať s týmito výrobkami iným spôsobom?

ODPOVEĎ: Pri manipulácii s výrobkami sa musia dodržiavať pokyny uvedené v aktualizovanej karte bezpečnostných údajov. V niektorých prípadoch dôjde k zmenám, avšak vo väčšine prípadov zostane manipulácia rovnaká.

OTÁZKA: Zmenia sa objednávacie čísla produktov?

ODPOVEĎ: V niektorých prípadoch sa čísla produktov zmenia. Ak sú tieto čísla súčasťou vašich systémov, bude potrebná ich aktualizácia, aby sa zaistilo, že nedôjde k prerušeniu vášho zásobovania výrobkom.

OTÁZKA: Spĺňa toto značenie výrobkov legislatívne požiadavky SR?

ODPOVEĎ: Spĺňa. Spoločnosť Castrol je globálna spoločnosť, investuje značné prostriedky do globálnej správy výrobkov, aby každá etiketa na našich výrobkoch splnila všetky legislatívne požiadavky danej krajiny. Nové predpisy sa zavádzajú s cieľom zjednotiť a vyjasniť oznámenia o nebezpečných látkach.